

12 PIÈCES DE PATRON

1 DEVANT - A, B	7 MANCHE DOS - A
2 DOS - A, B	8 MANCHE INFÉRIEURE - B
3 CAPUCHE - A, B	9 MANCHE DEVANT - B
4 DESSUS DE MANCHE - A, B	10 MANCHE DOS - B
5 MANCHE - A, B	11 BANDE DE MANCHE - B
6 MANCHE DEVANT - A	12 BANDE INFÉRIEURE - B

Plans de Coupe

LA POSITION DES PIÈCES PEUT VARIER
LEGEREMENT SELON VOTRE TAILLE DE PATRON

IMPORTANT: POUR DÉCOUPER LES PIÈCES DE PATRON, COUPEZ LE LONG DE LA LIGNE DE LA TAILLE AMÉRICAINE CORRESPONDANT À VOTRE TAILLE.

SELVAGES= LISIÈRES
FOLD= PLIURE

Instructions de Couture

CODE ENDROITE ENVERS ENTOILAGE DOUBLURE CÔTE DROIT DOUBLURE L'ENVERS DU TISSU

Les termes de couture imprimés en **CARACTÈRES GRAS** ont l'aide d'une Vidéo de Tutoriel de couture. Scannez le CODE QR pour regarder les vidéos :

SURPIQUER - reportez-vous à la vidéo comment faire une surpiqure.

COUPER LA COUTURE – reportez-vous à la vidéo Coutures : "comment couper, cranter et dégrader les coutures".

SOUS-PIQUER- reportez-vous à la vidéo Points à la machine : "comment faire une sous-piqûre".



Développez vos compétences en regardant des vidéos courtes et faciles à suivre sur simplicity.com/sewingtutorials.

POUR DES TRICOTS

- Utilisez une aiguille à point bille ou stretch.
- Les tricots extensibles ont besoin de coutures assez souples pour "tomber" avec le tissu. Vous pouvez les coudre au point droit (en étendant légèrement le tissu au fur et à mesure), au point zigzag étroit, avec un des points extensibles à la machine, ou à la surjeteuse.
- Quelques tricots ont besoin de très peu de repassage ou même il ne faut pas les presser au fur et à mesure. Utilisez le réglage de température convenable. Pressez légèrement ou utilisez de la vapeur.
- Pour empêcher que les coutures d'épaule se détendent, épinglez le centre du ruban d'ourlet, de l'élastique transparent ou du galon croisé le long de la ligne de couture sur les bords de l'épaule du devant, puis piquez les coutures d'épaule.
- Les bords non finis de l'ourlet et des parementures peuvent rester sans finition, au moins que vous utilisez une surjeteuse.
- Utilisez une aiguille double à machine à coudre pour un ourlet piqué double.

SIMPLEMENT LES MEILLEURES TECHNIQUES DE COUTURE...**POUR LE MOLLETON**

- Comme les bords coupés du molleton ne s'effilochent pas, les bords intérieurs des coutures et les ourlets peuvent être sans finition.
- Au moment d'épingler les pièces ensemble, utilisez des épingles longues...celles à têtes de verre sont les meilleures parce que les épingles courtes peuvent se perdre dans le polaire.
- Utilisez une aiguille à pointe bille.
- Au moment de piquer, essayez avec des points zigzag étroits, en ajustant la largeur et la longueur pour la sorte de polaire que vous utilisez. Essayez d'abord sur quelques morceaux et gardez-les pour une référence ultérieure.
- Cousez lente et soigneusement la première fois que vous piquez une couture parce que les points sont difficiles à défaire.
- Stabilisez les coutures d'épaule en épinglez du ruban d'ourlet, de l'élastique transparent ou du galon croisé le long de la ligne de couture avant de les piquer.
- Au moment de coudre autour des parties avec forme, cousez lentement en veillant à ne pas étirer le polaire au fur et à mesure de l'entraînement du tissu.
- Pressez aux doigts ou appliquez de la vapeur à une température basse en utilisant une pattemouille.

LES PIÈCES DU PATRON SERONT IDENTIFIÉES PAR DES NUMÉROS LA PREMIÈRE FOIS QU'ELLES SERONT UTILISÉES.

PIQUEZ DES COUTURES DE 1.5 CM ENDROIT CONTRE ENDROIT, SAUF INDIVIDUÉLLEMENT.

HAUT A, B

- Piquez le DEVANT (1) et le DOS (2) sur les épaules. Pressez la couture vers le devant.
- Sur l'ENDROIT, **SURPIQUEZ** le devant à 6 mm des coutures d'épaule.
- Piquez la couture du milieu du dos des deux pièces de la CAPUCHE (3), en faisant coïncider les encoches triples. Pressez la couture vers la capuche GAUCHE. Crantez les courbes si nécessaire.
- Sur l'ENDROIT, **SURPIQUEZ** la capuche GAUCHE à 6 mm de la couture. Cette pièce est la capuche. Les pièces restantes seront utilisées et montrées pour la doublure.
- Piquez la couture du milieu du dos des pièces de la doublure de capuche. Ouvrez la couture au fer. Crantez les courbes si nécessaire. ENDROIT CONTRE ENDROIT et ayant les bords non finis au même niveau, piquez la doublure sur la capuche le long des bords du devant, en faisant coïncider les coutures. **COUPEZ** la couture.
- SOUS-PIQUEZ** la doublure de capuche. Retournez la doublure vers l'INTÉRIEUR ; pressez légèrement. Bâtiez ensemble les bords non finis, en faisant coïncider les coutures, les encoches, les petits et les grands pois.
- Sur l'ENDROIT, **SURPIQUEZ** le bord du devant de la capuche à 2.5 cm et à 3.2 cm à l'opposé du bord fini.

ASTUCE – utilisez une aiguille double pour obtenir une surpiqure uniforme.

- Sur l'ENDROIT, superposez la capuche GAUCHE au DROIT, en faisant coïncider les grands pois au niveau des milieux du devant, ayant les bords non finis au même niveau. Bâtiez les bords non finis.
- Sur l'ENDROIT, épinglez la capuche, (côté capuche) sur le bord de l'encolure, en plaçant les petits pois sur les coutures d'épaule, en faisant coïncider les milieux du dos et le grand pois avec le milieu du devant. Piquez. Piquez parfaitement au point zigzag ou surjetez les bords non finis ensemble. Pressez la couture vers le haut.

- Sur l'ENDROIT, surpiquez le bord de l'encolure du haut à 6 mm de la couture.

MANCHES A

- Piquez le DESSUS DE MANCHE (4) sur la MANCHE (5), en faisant coïncider les encoches. Pressez la couture vers le dessus de manche.
- Sur l'ENDROIT, **SURPIQUEZ** le dessus de manche à 6 mm de la couture.
- Piquez les pièces de la MANCHE DEVANT (6) et de la MANCHE DOS (7) sur la manche assemblée, en faisant coïncider les encoches simples et doubles. Pressez les coutures vers le devant et le dos.
- Sur l'ENDROIT, **SURPIQUEZ** les pièces de la manche devant et dos à 6 mm des coutures.

MANCHES B

- Piquez le DESSUS DE MANCHE (4) et la MANCHE (5), en faisant coïncider les encoches. Pressez la couture vers le dessus de manche. Rentrez au fer une valeur de couture d'ourlet de 3.2 cm sur le bord inférieur des petits pois ; épinglez en place, en plaçant les épingle sur l'ENDROIT.
- Sur l'ENDROIT, **SURPIQUEZ** le dessus de manche à 6 mm de la couture. Surpiquez à 2.5 cm du bord inférieur pressé, enlevant les épingle au fur et à mesure que vous vous en rapprochez.
- Rentrez au fer une valeur de couture d'ourlet de 3.2 cm sur le bord supérieur sans encoche de la MANCHE INFÉRIEURE (8) sur les petits pois ; épinglez en place, en plaçant les épingle sur l'ENDROIT.
- Sur l'ENDROIT, **SURPIQUEZ** la manche inférieure à 2.5 cm du bord pressé, enlevant les épingle au fur et à mesure que vous vous en rapprochez.
- Ayant les ENVERS vers le haut, amenez les bords pressés des pièces de la manche l'un sur l'autre, en faisant coïncider les petits pois, comme illustré. Fixez les bords ensemble à l'intérieur de la valeur de couture.
- Piquez les pièces de la MANCHE DEVANT (9) et de la MANCHE DOS (10) sur la manche assemblée, en faisant coïncider les petits pois, les encoches simples et doubles. Pressez les coutures vers le devant et dos.
- Sur l'ENDROIT, **SURPIQUEZ** les pièces de la manche devant et dos à 6 mm des coutures.

CONTINUEZ COMME SUIT POUR LES MODÈLES A, B

- Épinglez la manche sur le bord de l'emmanchure du devant et dos, en plaçant le petit pois intérieur sur la couture d'épaule et en faisant coïncider les encoches et les petits pois restants. Piquez. Pressez la couture vers le devant et dos.
- SURPIQUEZ** le haut devant et dos à 6 mm de la couture d'emmanchure.
- Épinglez le devant et le dos sur la couture de dessous de bras et du côté, en faisant coïncider les petits pois. Piquez toute la couture.

CONTINUEZ COMME SUIT POUR LE MODÈLE A

- Relevez au fer une valeur de couture d'ourlet de 3.2 cm sur le bord inférieur de la manche ; épinglez en place, en plaçant les épingle sur l'ENDROIT.
- Sur l'ENDROIT, **SURPIQUEZ** à 2.5 cm du bord pressé, enlevant les épingle au fur et à mesure que vous vous en rapprochez.
- Relevez au fer une valeur de couture d'ourlet de 3.2 cm sur le bord inférieur du haut ; épinglez en place, en plaçant les épingle sur l'ENDROIT.
- Sur l'ENDROIT, **SURPIQUEZ** à 2.5 cm du bord pressé, enlevant les épingle au fur et à mesure que vous vous en rapprochez. **SURPIQUEZ** de nouveau à 6 mm au-dessous de la première piqûre.

CONTINUEZ COMME SUIT POUR LE MODÈLE B

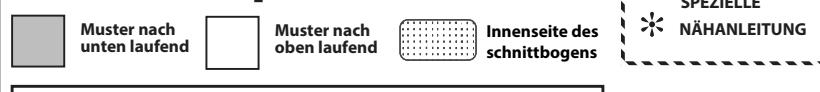
- Piquez les extrémités de la BANDE DE MANCHE (11).
- Piez la bande en deux ENVERS CONTRE ENVERS et ayant les bords non finis au même niveau ; pressez légèrement. Épinglez.
- Sur l'ENDROIT, épinglez la bande sur le bord inférieur de la manche, en faisant coïncider les coutures et ayant les bords non finis au même niveau. Piquez, en étendant la bande pour ajuster. Piquez de nouveau à 6 mm de la première piqûre à l'intérieur de la valeur de couture. Recoupez près de la seconde piqûre. Pressez la couture vers la manche, en pressant la bande vers l'extérieur. Si vous préférez, sur l'ENDROIT, **SURPIQUEZ** à 6 mm de la couture de bande.
- Piquez les extrémités de la BANDE INFÉRIEURE (12).
- Piez la bande en deux ENVERS CONTRE ENVERS et ayant les bords non finis au même niveau ; pressez légèrement. Épinglez.
- Sur l'ENDROIT, épinglez la bande sur le bord inférieur du haut, en faisant coïncider les milieux et les coutures et ayant les bords non finis au même niveau. Piquez, en étendant la bande pour ajuster. Piquez de nouveau à 6 mm de la première piqûre à l'intérieur de la valeur de couture. Recoupez près de la seconde piqûre.
- Pressez la couture vers la bande, en pressant la bande vers l'extérieur. Si vous préférez, sur l'ENDROIT, **SURPIQUEZ** à 6 mm de la couture de bande.

GERMAN

12 TEILE

1 VORDERTEIL - A,B	7 ÄRMELRÜCKENTEIL - A
2 RÜCKENTEIL - A,B	8 UNTERÄRMEL - B
3 KAPUZE - A,B	9 ÄRMELVORDERTEIL - B
4 OBERÄRMEL - A,B	10 ÄRMELRÜCKENTEIL - B
5 ÄRMEL - A,B	11 ÄRMELBAND - B
6 ÄRMELVORDERTEIL - A	12 UNTERES BAND - B

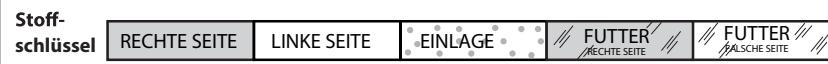
Zuschneideplan



HINWEIS: BEIM AUSSCHNEIDEN DES PAPIERSCHNITTS SCHNEIDEN SIE AN DERENIGEN US GRÖÙENLINIE ENTLANG, DIE IHRER EUROPÄISCHEN GROSSE ENTSPRICHT

SELVAGES= WEBKANTEN
FOLD= STOFFBRUCH

Nähanleitung



Für Nähmethoden in **FETT** gedruckter Schrift ist ein Video mit Nähanleitung verfügbar.

Scannen Sie den QR CODE, um die Videos anzusehen:

ABSTEPPEN- Siehe Video zum Absteppen.

BESCHNEIDEN- siehe wie zu Nähen: Video "Wie man die Nähte beschneidet, einschneidet und überlagert".

UNTERSTEPPEN - siehe Maschinenstiche: Video "Wie man untersteptt".

NÄH-TUTORIALS



SCAN ME

Erweitern Sie Ihre Fähigkeiten durch kurze, leicht verständliche Videos unter simplicity.com/sewingtutorials.

FÜR STRICKWAREN

- Verwenden Sie eine Kugelspitze oder eine Stretchnadel.
- Dehnbare Strickwaren brauchen Nähte, die so geschmeidig sind, dass sie mit dem Stoff „nachgeben“. Sie können sie mit Geradstichen (die den Stoff beim Nähen leicht dehnen), schmalen Zickzackstichen oder einem der in vielen herkömmlichen Maschinen eingebauten Stretchstiche oder mit Ihrem Serger nähen.
- Manche Strickwaren müssen beim Nähen nur wenig oder gar nicht gebügelt werden. Verwenden Sie die entsprechende Temperatureinstellung. Bügeln Sie nur leicht oder verwenden Sie Dampf.
- Um zu verhindern, dass sich die Schulternähte dehnen, stecken Sie die Mitte des Saumbands, des durchsichtigen Gummibands oder des Körperbands entlang der Nahtlinie an den vorderen Schulterkanten fest und nähen Sie dann die Schulternähte. Die Schnittkanten des Saums und der Besätze bleiben offen, es sei denn, Sie verwenden einen Serger.
- Verwenden Sie für einen doppelt genähten Saum eine Zwillingsnadel der Nähmaschine.

EINFACH DIE BESTEN TECHNIKEN ZUM NÄHEN... FÜR VLIES

- Da die Schnittkanten von Vliesstoffen nicht ausfransen, können die Innenkanten von Nähten und Säumen roh gelassen werden.
- Verwenden Sie zum Zusammenstecken der Teile lange Stecknadeln, am besten solche mit Perlenkopf, da kurze Stecknadeln dazu neigen, sich im Vliesstoff zu verirren.
- Verwenden Sie eine Kugelspitzenadel.
- Versuchen Sie beim Nähen, einen schmalen Zickzackstich zu verwenden und passen Sie die Breite und Länge an die Art des Vlieses an. Testen Sie immer zuerst an einigen Stoffresten und bewahren Sie diese als Referenz auf.
- Nähen Sie langsam und vorsichtig, wenn Sie das erste Mal eine Naht nähen, da sich die Stiche nur schwer entfernen lassen.
- Stabilisieren Sie die Schulternähte, indem Sie vor dem Nähen ein Saumband, ein durchsichtiges Gummiband oder ein Körperband entlang der Nahtlinie feststecken.
- Wenn Sie um geformte Bereiche herum nähen, nähen Sie langsam und achten Sie darauf, das Vlies nicht zu dehnen, wenn Sie den Stoff durch die Maschine führen.
- Bügeln Sie mit einem Bügeltuch mit den Fingern oder mit Dampf auf niedriger Temperaturinstellung.

DIE SCHNITTTEILE WERDEN BEI DER ERSTEN VERWENDUNG DURCH NUMMERN GEKENNZIEHNET.

NÄHEN SIE DIE 1.5 CM NÄHTE RECHTS AUF RECHTS, SOFERN NICHT ANDERS ANGEgeben.

TOP A,B

1. Nähen Sie das VORDERTEIL (1) an den Schultern an das RÜCKENTEIL (2). Bügeln Sie die Naht zum Vorderteil hin.
2. **STEPPEN** Sie auf der AUSSENSEITE das Vorderteil 6 mm von den Schulternähten entfernt AB.
3. Nähen Sie die hintere Mittelnaht der beiden KAPUZENTEILE (3), wobei die dreifachen Kerben übereinstimmen. Bügeln Sie die Naht zur LINKEN Kapuze hin. Schneiden Sie Kurven ein, falls erforderlich.
4. **STEPPEN** Sie die LINKE Kapuze auf der AUSSENSEITE 6 mm von der Naht entfernt AB. Dieser Abschnitt ist die Kapuze. Die restlichen Teile werden als Futter verwendet und abgebildet.
5. Nähen Sie die hintere Mittelnaht der Kapuzenfutterteile (2). Bügeln Sie die Naht auf. Schneiden Sie Kurven ein, falls erforderlich. Nähen Sie das Futter an die Kapuze entlang den Vorderkanten RECHTS AUF RECHTS, wobei die Nähte übereinstimmen, sodass die Schnittkanten gerade sind. **BESCHNEIDEN** Sie die Naht.
6. **STEPPEN** Sie das Kapuzenfutter UNTER. Wenden Sie das Futter nach INNEN; bügeln Sie es leicht. Heften Sie die Schnittkanten zusammen, wobei die Nähte, Kerben, die kleinen und großen Punkte übereinstimmen.
7. **STEPPEN** Sie auf der AUSSENSEITE die Vorderkante der Kapuze 2.5 cm und 3.2 cm weg von der fertigen Kante entfernt AB. TIPP- Verwenden Sie eine Zwillingsnadel für gleichmäßige Absteppnähte.
8. Legen Sie auf der AUSSENSEITE die LINKE Kapuze über die RECHTE, wobei die großen Punkte in der vorderen Mitte übereinstimmen und die Schnittkanten gleichmäßig sind. Heften Sie die Schnittkanten.

9. Stecken Sie Auf der AUSSENSEITE die Kapuze (Kapuzenseite) auf die Halskante, legen Sie dabei die kleinen Punkte an den Schulternähten, wobei die hinteren Mitten und der große Punkt in der vorderen Mitte übereinstimmen. Nähen Sie. Versäubern Sie die Schnittkanten mit Zickzack oder Overlock. Bügeln Sie die Naht zum Top hin.

10. Steppen Sie auf der AUSSENSEITE die Halskante des Tops 6 mm von der Naht ab.

ÄRMEL A

11. Nähen Sie den OBERÄRMEL (4) an den ÄRMEL (5), wobei die Kerben übereinstimmen. Bügeln Sie die Naht zum Oberärmel.

12. **STEPPEN** Sie auf der AUSSENSEITE den Oberärmel 6 mm von der Naht AB.

13. Nähen Sie das ÄRMELVORDERTEIL (6) und ÄRMELRÜCKENTEIL (7) an den zusammengesetzten Ärmel, wobei die Einzel- und Doppelkerben übereinstimmen. Bügeln Sie die Nähte zum Vorderteil und Rückenteil.

14. **STEPPEN** Sie die Ärmelvorder- und Ärmelrückenteile auf der AUSSENSEITE 6 mm von den Nähten entfernt AB.

ÄRMEL B

15. Nähen Sie den OBERÄRMEL (4) an den ÄRMEL (5), wobei die Kerben übereinstimmen. Bügeln Sie die Naht zum Oberärmel. Bügeln Sie unter die 3.2 cm Saumzugabe an der unteren Kante an den kleinen Punkten; stecken Sie die Stecknadeln fest und platzieren Sie sie auf der AUSSENSEITE.

16. **STEPPEN** Sie auf der AUSSENSEITE den Oberärmel 6 mm von der Naht AB. Steppen Sie 2.5 cm von der unteren gebügelten Kante, entfernen Sie die Stecknadeln, sobald Sie sie erreichen.

17. Bügeln Sie unter die 3.2 cm Saumzugabe an der oberen, nicht eingekerbten Kante des UNTERÄRMELS (8) an kleinen Punkten; stecken Sie die Stecknadeln an der AUSSENSEITE fest.

18. **STEPPEN** Sie auf der AUSSENSEITE den Unterärmel 2.5 cm von der gebügelten Kante AB, entfernen Sie die Stecknadeln, sobald Sie sie erreichen.

19. Bringen Sie die gebügelten Kanten der Ärmelabschnitte mit den LINKEN Seiten nach oben zusammen, so dass die kleinen Punkte übereinstimmen, wie gezeigt. Heften Sie die Kanten innerhalb der Nahtzugabe zusammen.

20. Nähen Sie das ÄRMELVORDERTEIL (9) und ÄRMELRÜCKENTEIL (10) an den zusammengesetzten Ärmel, wobei die kleinen Punkte, Einzel- und Doppelkerben übereinstimmen. Bügeln Sie die Nähte zum Vorderteil und Rückenteil.

21. **STEPPEN** Sie die Ärmelvorder- und Ärmelrückenteile auf der AUSSENSEITE 6 mm von den Nähten entfernt AB.

FÜR DIE MODELLE A, B WIE FOLGT FORTFAHREN

22. Stecken Sie den Ärmel an der Armlochkante des Vorder- und Rückenteils fest, platzieren Sie dabei den inneren kleinen Punkt an der Schulternäht, wobei die Kerben und die restlichen kleinen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie. Bügeln Sie die Naht zum Vorderteil und Rückenteil.

23. **STEPPEN** Sie das Vorder- und Rückenteil des Tops 6 mm von der Armausschnittnaht entfernt AB.

24. Stecken Sie das Vorderteil an der Unterarm- und Seitennaht auf das Rückenteil, wobei die kleinen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie die gesamte Naht.

WIE FÜR MODELL A WIE FOLGT FORTFAHREN

25. Bügeln Sie die 3.2 cm Saumzugabe an der unteren Kante des Ärmels nach oben; stecken Sie die Stecknadeln fest und platzieren Sie sie auf der AUSSENSEITE.

26. **STEPPEN** Sie auf der AUSSENSEITE 2.5 cm von der gebügelten Kante AB, entfernen Sie die Stecknadeln, sobald Sie sie erreichen.

27. Bügeln Sie die 3.2 cm Saumzugabe an der unteren Kante des Tops nach oben; stecken Sie sie fest und platzieren Sie die Stecknadeln auf der AUSSENSEITE.

28. **STEPPEN** Sie auf der AUSSENSEITE 2.5 cm von der gebügelten Kante AB, entfernen Sie die Stecknadeln, sobald Sie sie erreichen. **STEPPEN** Sie erneut 6 mm unterhalb der ersten Naht AB.

FAHREN SIE WIE FOLGT FÜR MODELL B FORT

29. Nähen Sie die Enden des ÄRMELBANDES (11).

30. Falten Sie das Band der Länge nach zur Hälfte LINKS AUF LINKS, wobei die Schnittkanten gerade sind; bügeln Sie leicht. Stecken.

31. Stecken Sie das Band auf der AUSSENSEITE an die untere Kante des Ärmels, wobei die Nähte übereinstimmen und die Schnittkanten gerade sind. Nähen Sie, dehnen Sie dabei das Band, damit es passt. Nähen Sie innerhalb der Nahtzugabe nochmals 6 mm von der ersten Naht entfernt. Beschneiden Sie dicht an der zweiten Naht. Bügeln Sie die Naht zum Ärmel hin und drücken Sie das Band nach außen. Wenn Sie es bevorzugen, **STEPEN** Sie auf der AUSSENSEITE 6 mm von der Bandnaht entfernt AB.

32. Nähen Sie die Enden des UNTEREN BANDES (12).

33. Falten Sie das Band der Länge nach zur Hälfte LINKS AUF LINKS, wobei die Schnittkanten gerade sind; bügeln Sie leicht. Stecken.

34. Auf der AUSSENSEITE das Band an der unteren Kante des Tops feststecken, wobei die Mittelpunkte und Nähte übereinstimmen und die Schnittkanten gerade sind. Nähen Sie, dehnen Sie dabei das Band, damit es passt. Nähen Sie innerhalb der Nahtzugabe nochmals 6 mm von der ersten Naht entfernt. Beschneiden Sie dicht an der zweiten Naht.

35. Bügeln Sie die Naht zum Band hin und drücken Sie das Band nach außen. Wenn Sie es bevorzugen, **STEPEN** Sie auf der AUSSENSEITE 6 mm von der Bandnaht entfernt AB.